

— RÉPUBLIQUE FRANÇAISE — LIBERTÉ — EGALITÉ — FRATERNITÉ —

JOURNAL OFFICIEL

DES

ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

Paraissant le 1^{er} et le 15 de chaque mois.

Natahiti 63.
N° 13.

Te Uea o te Hau no te mau Haapao raa farani i Oteania

Mahana
1 no titema 1914

PREUX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance) :

Intérieur : Un an 10 fr.	Extérieur : Un an 20 fr.
id. Six mois 5 »	id. Six mois 11 »
id. Trois mois 3 »	id. Trois mois 6 50
Un numéro : 25 centimes.	

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

PREUX DES ANNONCES (au comptant) :

Avis inséré en plein texte : la ligne	1 ^{er} »
id. renouvelé : la ligne	0 50
Annonces ordinaires : la ligne	0 40
id. renouvelées : la ligne	0 20

S O M M A I R E

PARTIE OFFICIELLE

Arrêté promulguant dans la colonie le décret du 25 août 1914 relatif à la tenue des livres de commerce.

Arrêté ouvrant aux divers chapitres du budget du Service Local, des crédits supplémentaires et d'ordre s'élevant à la somme de 253,300 francs.

Arrêté prorogeant pour une période d'un mois la suspension des poursuites et actes d'exécution à l'égard de toutes obligations.

Arrêté rapportant celui du 27 avril 1904 accordant une pension à M^{lle} Terii Nui o Tahiti Pomare.

Arrêté transférant à la Compagnie navale de l'Océanie le service postal entre Papeete et Moorea dont M. Paquier est adjudicataire.

Décision accordant un témoignage officiel de satisfaction à M. Coural, Commis des Travaux publics.

Nominations, mutations, mouvements.
Circulaire.

PARTIE NON OFFICIELLE

Souscription publique au profit des Français victimes de la Guerre.
Avis d'adjudication.

Avis relatif à la réception de radiotélégrammes.

Avis concernant les patentés de toutes les catégories.

Avis concernant les déclarations de chiens dans les districts.

Situation financière de la Banque de l'Indo-Chine.

PARTIE OFFICIELLE

Gouvernement des Établissements français DE L'Océanie

ARRÊTÉ promulguant dans la colonie, le décret du 25 août 1914
relatif à la tenue des livres de commerce.

Du 30 novembre 1914.

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE
L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la
colonie ;

Sur le rapport du Chef du Service Judiciaire,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. — Est promulgué dans la colonie le décret du 25 août

1914 relatif à la tenue des livres de commerce dans les Établissements français de l'Océanie.

Art. 2. — Le Chef du Service Judiciaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, publié et enregistré partout où besoin sera.

Papeete, le 30 novembre 1914.

W. FAWTIER.

Par le Gouverneur :

Le Chef du Service Judiciaire,

H. SIMONEAU

RAPPORT au Président de la République Française, suivi d'un
décret relatif à la tenue des livres de commerce dans les Établissements français de l'Océanie.

(25 août 1914.)

(Ministère des Colonies. — Service de l'Amérique et de l'Océanie.)

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Au cours des dernières années, les Gouverneurs qui se sont succédé à la tête des établissements français de l'Océanie ont, à plusieurs reprises, signalé à l'attention du pouvoir central les inconvénients qui résultent de ce fait que beaucoup d'étrangers, établis dans la colonie en qualité de commerçants, négligent de tenir aucune comptabilité ou ne tiennent que des comptes sommaires rédigés dans les langues les plus diverses. Lorsque des contestations sont portées devant les tribunaux, ceux-ci se trouvent souvent, en raison de ces circonstances, en présence de difficultés insolubles.

C'est pourquoi nous avons estimé qu'il était opportun d'édicter pour la colonie une réglementation nouvelle.

Les négociants qui ne rédigeront pas en français leurs livres de comptabilité ne pourront les présenter en justice, le cas échéant, qu'après les avoir fait traduire à leurs frais. Quant à ceux qui, n'ayant point de livres rédigés en français, seront en outre déclarés en état de faillite, ils pourront être qualifiés banqueroutiers simples suivant les termes de l'article 586 du Code de commerce.

Nous avons, en conséquence, préparé un projet de décret en ce sens, que nous avons l'honneur de soumettre à votre haute sanction.

Si vous partagez sur ce point notre manière de voir, nous vous serions reconnaissant de vouloir bien revêtir ce texte de votre signature.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'hommage de notre profond respect.

Le Ministre des Colonies,
RAYNAUD.

DÉCRET relatif à la tenue des livres de commerce dans les Établissements français de l'Océanie.

(25 août 1914.)

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre des Colonies et du Garde des Sceaux, Ministre de la Justice ;

Vu l'article 18 du sénatus-consulte du 3 mai 1854 ;

Vu l'article 4 du décret du 1^{er} décembre 1858,

DÉCRÈTE :

Art. 1^{er}. — Dans les Établissements français de l'Océanie, le livre journal et le livre des inventaires dont la tenue est prescrite par les articles 5 et suivants du Code de commerce, devront être écrits en langue française.

Ceux qui ne satisferont pas à cette condition ne pourront être représentés ou communiqués en justice qu'à condition d'avoir été traduits, au préalable, en français par un interprète assermenté.

Les frais occasionnés par cette traduction seront, dans tous les cas, à la charge du commerçant ayant produit les livres dont il s'agit.

Le bilan déposé dans le cas de déclaration de faillite, en conformité des articles 438 et suivants du même code, devra être établi en français ou accompagné d'une traduction française certifiée par un interprète assermenté aux frais du failli.

Pourra être déclaré banqueroutier simple, dans les termes de l'article 586 du même code, tout commerçant failli, si ses livres ou inventaires ne sont pas écrits en français.

Art. 2. — Le présent décret sera exécutoire six mois après sa promulgation dans les Établissements français de l'Océanie.

Art. 3. — Le Ministre des Colonies et le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié aux journaux officiels de la République Française et des Établissements français de l'Océanie et inséré au *Bulletin des lois* et au *Bulletin officiel du Ministère des Colonies*.

Fait à Paris, le 25 août 1914.

R. POINCARÉ.

Par le Président de la République :

Le Ministre des Colonies,
RAYNAUD.

Le Garde des Sceaux,
Ministre de la Justice.
BIENVENU MARTIN.

ARRÊTÉ ouvrant aux divers Chapitres du budget du Service Local, des crédits supplémentaires et d'ordre s'élevant à la somme de 258.300 francs.

(Du 24 novembre 1914.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'article 285 du règlement du 14 janvier 1869 sur la Comptabilité publique ; ensemble les articles 69 et 81 du décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des Colonies ;

Vu l'insuffisance de crédits budgétaires ouverts en faveur de divers Chapitres du Budget de l'Exercice en cours ;

Vu, d'autre part, les ordonnances de mobilisation actuellement en vigueur ;

Vu l'avis émis par le Conseil d'Administration dans ses séances des 1^{er} août et 23 novembre 1914 ;

Vu l'urgence ;

Sur la proposition du Secrétaire Général,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. — Il est ouvert aux titres des Chapitres du Budget du Service Local de l'exercice 1914, des crédits supplémentaires et d'ordre s'élevant à la somme totale de deux cent cinquante-huit mille trois cents francs se décomposant ainsi qu'il suit :

CHAPITRE 2. — GOUVERNEMENT (PERSONNEL).

Art. 9. — Mission d'Inspection.

§ 1 ^{er} . — Indemnités de Mission aux Inspecteurs,.....	3.370 »
2. — Soldes et indemnités aux Secrétaires, etc.,...	7.780 »
3. — Planton, concierge, etc.....	1.150 »
Total du Chap. 2.....	12.300 »

CHAPITRE 3. — GOUVERNEMENT (MATÉRIEL).

Art. 1^{er}. — Service général du Gouvernement.

§ III. — Frais de cablogrammes et de télégrammes....	300 »
<i>Art. 8. — Mission d'Inspection.</i>	
§ III. — Menues dépenses de matériel, éclairage, etc..	200 »
Total du Chap. 3.....	500 »

CHAPITRE 5. — SERVICES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE (MATÉRIEL).

Art. 8. — Services militaires et maritimes.

§ II. — Infanterie.....	4.000 »
§ III. — Frais d'entretien des recrues, etc.....	21.000 »
§ IV. — Dépenses de matériel engagées sur réquisitions militaires.....	100.000 »
Total du Chap. 5.....	125.000 »

CHAPITRE 13. — DÉPENSES DIVERSES (PERSONNEL).

Art. 2. — Allocations exceptionnelles.

§ 1 ^{er} . — Secours à des particuliers.....	500 »
---	-------

CHAPITRE 14. — DÉPENSES DIVERSES.

Art. 1^{er}. — Transport de personnel et de matériel.

§ III. — Transport de personnel et de matériel à l'extérieur de la Colonie.....	20.000 »
---	----------

CHAPITRE 17. — DÉPENSES D'ORDRE.

Art. 3. — Provisions.

§ II. — Provisions constituées dans les Agences spéciales.....	100.000 »
--	-----------

Art. 2. — Il sera pourvu à la réalisation de ces crédits au moyen des ressources de l'exercice en cours.

Art. 3. — En attendant l'approbation par décret, le présent arrêté est, vu l'urgence, rendu provisoirement exécutoire.

Art. 4. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 24 novembre 1914.

W. FAWTIER.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,
EDM. BRAULT.

ARRÊTÉ prorogeant pour une nouvelle période d'un mois la suspension des poursuites et actes d'exécution à l'égard de toutes obligations.

(Du 4^{er} décembre 1914.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu les arrêtés des 29 octobre et 1^{er} novembre 1914 relatif à la prorogation des échéances ;

Vu la délibération de la Chambre de Commerce de Papeete, en date du 17 novembre 1914;

Sur la proposition du Chef du Service Judiciaire,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. — En matière commerciale les poursuites et les actes d'exécution continueront à demeurer suspendues pendant une nouvelle période d'un mois, pour les obligations souscrites antérieurement à la publication du présent arrêté.

Art. 2. — Aucune poursuite ne pourra être engagée pour des effets souscrits en renouvellement d'obligations précédemment contractées.

Art. 3. — Le Chef du Service Judiciaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 1^{er} décembre 1914.

W. FAWTIER.

Par le Gouverneur:

Le Chef du Service Judiciaire,
H. SIMONEAU.

ARRÊTÉ rapportant celui du 27 avril 1904, accordant une pension à M^{lle} la princesse Terii Nui o Tahiti Pomare.

(Du 3 novembre 1914.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Vu l'arrêté du 27 avril 1904, accordant à M^{lle} la Princesse Terii Nui o Tahiti Pomare une pension annuelle de 3.000 francs;

Vu la situation faite par le temps de guerre aux finances de la colonie et la nécessité de supprimer la plus grande partie des dépenses non obligatoires;

Vu l'avis émis à maintes reprises par le Conseil d'Administration et notamment dans sa séance du 3 novembre 1914;

Sur le rapport du Secrétaire Général,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. — L'arrêté du 27 avril 1904 accordant une pension annuelle de 3.000 francs à M^{lle} la princesse Terii Nui O Tahiti Pomare est et demeure rapporté.

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 3 novembre 1914.

W. FAWTIER.

Par le Gouverneur:

Le Secrétaire Général p. i.,
G. DORNIER.

ARRÊTÉ transférant à la Compagnie Navale de l'Océanie le service postal entre Papeete et Moorea dont M. Paquier est adjudicataire.

(Du 24 novembre 1914.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Vu le contrat du 11 juin 1914 concédant à M. Paquier l'exécution du service postal entre Papeete et Moorea;

Vu la demande de transfert de ce service au nom de la Compagnie Navale de l'Océanie présentée par M. Paquier et MM. Bérard et Virieux, agents de la dite Compagnie;

Vu l'avis émis par le Conseil d'Administration dans sa séance du 3 novembre 1914;

Sur la proposition du Secrétaire Général,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. — Les obligations et droits stipulés dans le marché du 11 juin 1914 concédant à M. Paquier le service postal de Papeete à Moorea sont transférés au nom de la Compagnie Navale de l'Océanie.

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 24 novembre 1914.

W. FAWTIER.

Par le Gouverneur:

Le Secrétaire Général p. i.,
EDM. BRAULT.

DÉCISION accordant un témoignage officiel de satisfaction à M. Coural, Commis des Travaux publics.

(Du 14 novembre 1914.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Sur la proposition du Chef du Service des Travaux publics,

DÉCIDE :

Un témoignage officiel de satisfaction est accordé à M. Coural, Commis des Travaux publics, pour avoir projeté et construit, avec une grande rapidité, les affûts pour pièces de Marine de la défense de Papeete et les pylônes supports d'antenne du poste de télégraphie sans fil, ouvragés, en charpente d'une hauteur totale de quarante-cinq mètres.

La présente décision sera communiquée, enregistrée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 14 novembre 1914.

W. FAWTIER.

NOMINATIONS, MUTATIONS, MOUVEMENTS

Par décision du Gouverneur en date du 4 novembre 1914, M. Brault, (Edmond), Sous-Chef de bureau des Secrétariats-Généraux, a été appelé à remplir les fonctions de Secrétaire Général à titre intérimaire pendant la période d'absence de M. l'Administrateur Dornier.

Par décision du Gouverneur en date du 16 novembre 1914, deux bourses entières à l'Ecole centrale de Papeete ont été accor-

dées au jeune Terehira a Teauna et à la demoiselle Ana Tom, tous les deux élèves de l'école publique d'Arue.

Par décision du Gouverneur en date du 26 novembre 1914, la démission d'instituteur-adjoint à l'école publique d'Avera (île Rurutu), offerte par le sieur Degage, a été acceptée pour compter du jour où il a cessé son service.

Par décision du Gouverneur en date du 29 novembre 1914, la démission de son emploi d'agent de police de la Ville de Papeete, offerte par le sieur Mazel, a été acceptée.

Par décision du Gouverneur en date du 27 novembre 1914, M. Dornier, Administrateur de 2^e classe des Colonies, a été appelé à reprendre l'intérim de Secrétaire Général dans les mêmes conditions où il a quitté cet emploi.

M. Brault (Edmond), Sous-Chef de Bureau de 1^{re} classe des Secrétariats Généraux, cesse de remplir l'intérim de Secrétaire Général et reprend la direction du Bureau des finances.

CIRCULAIRE. — RATA FAAATI

Le Gouverneur des Etablissements Français de l'Océanie, aux Présidents des Conseils de district.

Te Tavana Rabi o te mau Fenua farani i Oteania, i te mau Peretiteni o te mau Apooraa mataeinaà.

SALUT !

IA ORA NA !

Je vous prie de vouloir bien faire connaître aux habitants de votre district que, dans le cours du mois de janvier prochain, une commission composée de plusieurs membres de la Chambre d'Agriculture visitera les diverses plantations de Tahiti et Moorea dans le but de répartir entre les agriculteurs les plus méritants une somme de cinq mille francs accordée à la colonie par le Département.

Cette somme sera principalement distribuée, par fractions, à ceux qui auront le plus contribué au développement des cultures du coprah, de la vanille, du café, etc., et également aux planteurs qui seront parvenus à introduire de nouveaux produits susceptibles d'être consommés sur place ou livrés à l'exportation : contribuant ainsi à accroître la richesse du pays qui repose presque entièrement sur le rendement de son sol d'une si

Te ani atu nei au ia outou e faaite atu i te huiraatira o to outou na mataeinaa e, i roto i te ava'e ra o tenuare i mua nei, e haere atu ia te hoe tomité tei faatià hia no roto mai te rahi raa i te mau taata no roto i te Apooraa ohipa faaapu e hiopoà i te mau huru faaapu i Tahiti e Moorea no te tuha raa i rotopu i te mau feia faaapu itoito i te hoe tuhaà moni e pae tauatini farane tei tuù hia mai na te fenua nei e te Hau metua.

E tuha mau hia taua moni ra, na roto i te tuhaà rii, te horoà hia na te feia o ratou tei faaitoito maitai roa i te tauturu raa no te faarahi raa i te faaapu puha, te vanira, te taofe, etc, e oia'toa hoi te feia faaapu tei roaà ia ratou te raveà i te faaò raa mai i te mau raau e te faufaa api te au ia amu hia e ia hoo hia i nia i te fenua nei e aore te haponu hia i te fenua papaa : na te reira e faatupu i te rahi raa o te faufaa o te fenua nei e taua faufaa ra no roto mai hoi

grande fécondité.

Vous devrez, d'autre part, faire connaître à vos administrés qu'ils ne doivent pas se décourager. Et que si un fléchissement temporaire se manifeste dans la vente de leurs denrées, cet état de chose ne saurait être de longue durée. Aussitôt que la guerre sera terminée — à l'issue de laquelle les ennemis de la France seront très certainement anéantis, grâce à la valeur incomparable des troupes alliées et à notre excellente organisation — nos divers produits non-seulement reconquerront leurs anciens prix, mais ils rencontreront sur les marchés d'Europe une plus-value pleinement justifiée.

Je ne saurais donc suffisamment vous recommander d'insister auprès des agriculteurs, dans toutes les circonstances où la population de votre district se trouvera réunie, pour qu'ils surmontent sans faiblesse les difficultés de l'heure présente. Il convient aussi de les persuader, dans leur plus grand intérêt, qu'ils doivent profiter du moment actuel pour agrandir leurs cocoteraies, renouveler, s'il y a lieu, leurs vanillières atteintes par la maladie et entretenir avec le plus grand soin toutes celles déjà existantes.

Dans le but de leur venir en aide pécuniairement, j'ai décidé qu'une somme de 30.000 francs serait mise à la disposition de la Caisse agricole pour permettre au Comité-Directeur de consentir des prêts, sur signatures de deux cautions solvables, aux planteurs de vanille qui en feront la demande. Ces prêts varieront, suivant la superficie des terrains cultivés, de 250 à 1000 francs, et ne seront productifs que de 5 p. 0/0 d'intérêts. Leur remboursement pourra n'avoir lieu que six mois après la cessation

ia te vahi rahi roa i tei roaà mai no roto i to'na repo tei hau i te hotu roa.

E tia atura ra ia outou, i te tahi vahi, i te faaite i to outou na huiraatira e eia roa ratou e faaparuparu i te manao. E mai te peu e e tupu noa'tu te hoe topa raa iti poto i te hoo raa i ta ratou ra maà, eita ia te reira huru ohipa e vai maoro roa te mau raa. I te hope raa iho à te tama'i, — i te hopeà o taua aro raa ra ua papu maitai roa ia e mou te enemi o Farani, maoti hoi e no te puai faitoore o te nuù o te na patireia amui e no te papu maitai ta tatou faatere raa, — ei reira ta tatou mau ma'a hururau, eiaha e e hoi faahou anae iho te hoo i nia i to ratou iho ra moni tahito, areà ra e farerei ia te reira, i nia i te mau vahi hoo raa i Europa ra, i te hoe moni hau ae i te maitai e te afaro.

Eita atura e nehenehe ia'u i te ore i te poroi maite atu ia outou i te tautoo i pihai iho i te feia faaapu, i te mau taime atoa e putuputu ai te huiraatira o to outou na mataeinaa, no te ani raa'tu ia faaupootià ratou mai te paruparu ore i te fifi o teie nei taime. E au atoa hoi i te faaitoito atu ia ratou, ei maitai rahi no ratou iho, e e tià ia ratou i te haapao i teie nei iho à taime no te faarahi raa'tu i ta ratou ra mau faaapu haari, te faaapi raa mai te peu e te aurate reira i ta ratou ramau faaapu vanira tei tupu hia e te ma'i e te raverave raa hoi mai te au maitai i te mau faaapu e vai ra.

No te tauturu raa ia ratou i taua vahi ra na roto i te aufau raa i te moni, ua faataà ae nei au e e tuù hia i te Afata faaapu te hoe tuhaà moni e 30.000 farane e tia'i i te Tomité faatere i taua afata ra i te faatià i te horoa tarahu, ma te ioa o na taata paruru too piti, na te feia faaapu vanira tei faatae mai i ta ratou ra ani raa. Ua rau te huru o te rahi raa o taua moni horoa tarahu ra, mai te haapao i te rahi raa o te mau fenua i faaapu hia, mai te 250 e tae noa'tu i te 1.000 farane, e e 5 p. 0/0 te taime e titau hia i nia

de la guerre qui se déroule actuellement en Europe.

Vous devrez me rendre compte des conditions dans lesquelles vous aurez donné suite à la présente circulaire, qui devra être lue à la population de votre district.

iho i te matahiti hoe. Te faahoi raa i taua moni rae e titau hia ia e ono avae'e i muri ae i te hope raa o te tama'i e tupu nei i te nei taime i Europa.

E faaite mai outou ia'u i te huru i ta outou faaite raa i teie nei rata faaati o te taio hia i mua i te aro o te huiraaatira o to outou na mataeinaa.

W. FAWTIER.

PARTIE NON OFFICIELLE

COMMUNICATIONS DIVERSES

SOUSCRIPTION PUBLIQUE

au profit des Français victimes de la Guerre

LISTE N° 103. — M. TAMATERAI A TERII. (Papetoai)

Eugène Pater.....	25 »
Taahitua a Toofa.....	10 »
Tangi a Puta.....	10 »
Tangi v.....	5 »
Taati a Tetuaereva.....	5 »
Matua a Teua.....	5 »
Matua v.....	5 »
Terii a Mahati.....	5 »
Uraore a Faatia.....	5 »
Teata a Uraore.....	5 »
Hamoana a Tefakahina.....	5 »
Paura a Tuane.....	5 »
Tiano a Apuroni.....	5 »
Taveria a Pio.....	5 »
Tiataura a Tama.....	5 »
Roo a Mahati.....	5 »
Uraori a Ahiti.....	15 »
Uraori v.....	10 »
Tetuaereva a Faehau.....	10 »
Tetuaereva v.....	5 »
Roouramea a Tetuaiva.....	5 »
Tupuraa a Terii.....	5 »
Maevahia a Terii.....	5 »
Teriitehau a Maiti.....	5 »
Roo a Amaru.....	5 »
Parea a Terii.....	5 »
Pai a Fuller.....	5 »
Pai v.....	5 »
Teraitetia a Urarama.....	5 »
Teraitetia v.....	5 »
Tehuiarii a Teharuru.....	5 »
Tehuiarii v.....	5 »
Teriimearau a Teheiura.....	5 »
Teriimearau v.....	5 »
Hoatua'u a Teheiura.....	5 »
Tetufaheimoe a Terii.....	5 »
Tamaterai a Terii.....	20 »

Tamaterai v.....	10 »
Paroe a Amaru.....	5 »
Paroe v.....	5 »
Aiani a Ani.....	5 »
Tehani a Tupa.....	5 »
Tianoa v.....	5 »
Fetunania a Teaitauri.....	5 »
Fetunania v.....	5 »
Fetunania a Tefaafana.....	5 »
Tetuaio a Terii.....	20 »
Rei a Poiha.....	5 »
Taataiterai a Amaru.....	5 »
Mata a Amaru.....	5 »
Phillip.....	5 »
Tuterai a Amaru.....	5 »
Amaru a Metua.....	5 »
Amaru v.....	5 »
Tinau v.....	5 »
Mahahetuaifaetai.....	5 »
Terii a Temarii.....	5 »
Mauri v.....	5 »
Teriinohotua a Amaru.....	5 »
Teriinohotua v.....	5 »
Huarii a Terii.....	5 »
Alexandre a Germain.....	5 »
Teave a Taviri.....	5 »
Teare v.....	5 »
Taharoa v.....	5 »
Rupe t.....	5 »
Tahunui v.....	5 »
Haati v.....	5 »
Reiatua a Urarama.....	5 »
Reiatua v.....	5 »
Taruri v.....	5 »
Mihinoa a Tutavae.....	5 »
Tetuaetara a Maihi.....	5 »
Temaiaha a Mauiui.....	5 »
Faarere v.....	5 »
Vaearaia a Turere.....	5 »
Vaearaia v.....	5 »
Ahutoofa a Punitai.....	5 »
Ariiore a Uu.....	5 »
Ariiore v.....	5 »
Maruoi a Teharuru.....	5 »
Maruoi v.....	5 »
Ahomanu a Poheoiol.....	5 »
Ahomanu v.....	5 »
Tupatai.....	5 »
Arumatapo dit Tenania.....	5 »
Tanirai a Teharuu.....	5 »
Faata a Temarii.....	5 »
Tupuraa a Teriitahi.....	5 »
Pitoura a Ani.....	5 »
Tupuaitua a Ani.....	5 »
Reiatua a Faata.....	5 »
Tau a Tiai.....	5 »
Tehuitua a Maraearo.....	5 »
Maraearo a Hanere.....	5 »
Tetuanui a Faata.....	5 »
Haamoe a Toarii.....	5 »
Teraiharoa a Hanere.....	5 »
Teraiharoa a Maraearo.....	5 »

Marurai a Faataurira.....	5 »
Pairu a Manea.....	5 »
Pairu v.....	5 »
Terou t.....	5 »
Paa a Homanu.....	5 »
Matai a Papa.....	5 »
Teuiarai a Tefaafana.....	5 »
Urahutia a Tipae.....	5 »
Punuatia a Terii.....	5 »
Punuatia v.....	5 »
Marae a Terii t.....	5 »
Faatiarau a Terii t.....	5 »
Maramatu a Terii.....	5 »
Reon a Terii t.....	5 »
Mauri a Teanuanua.....	5 »
Puniarifarerua a Temana.....	5 »
Puniarifarerua v.....	5 »
Teurairua a Temana.....	5 »
Teihotu a Mai.....	5 »
Teihotu v.....	5 »
Tenaura v.....	5 »
Tautu a Hanere.....	5 »
Tautu v.....	5 »
Taohi a Urarama.....	5 »
Tematafeiaa a Terupe.....	5 »
Huirai v.....	5 »
Ariitai a Fuller.....	5 »
Ariitai v.....	5 »
Tuva a Papu.....	5 »
Tuva v.....	5 »
Patii a Marurai.....	5 »
Patii v.....	5 »
Matahio v.....	5 »
Faatau a Maiti, tamarii t.....	5 »
Totoi a Maiti tamarii v.....	5 »
Tehaamana a Ani.....	5 »
Teroro a Faehau tamarii v.....	5 »
Tehei a Faehau tamarii t.....	5 »
Teriria a Ani tamarii v.....	5 »
Tetuaura a Ani tamarii v.....	5 »
Teura a Poheroa tamarii v.....	5 »
Vahinemoea a Maiti tamarii v.....	5 »
Ahuura a Maiti tamarii v.....	5 »
Tuairau a Amaru tamarii v.....	5 »
Païta a Tane.....	5 »
Païta v.....	5 »
Tetuaemoe a Temana.....	5 »
Tetuanui a Tefaafana v.....	5 »
Uramoae a Tefaafana t.....	5 »
Ruarei a Tefaafana t.....	5 »
Teriirere a Tefaafana t.....	5 »
Madellin a Amaru t.....	5 »
Tetuaihoura a Amaru t.....	5 »
Tuma a Terii v.....	2 50
Punua a Terii t.....	2 50
Tevaearai a Terii t.....	2 50
Narue a Terii v.....	2 50
Nuu a Teru t.....	2 50
Teriiapematai a Terii v.....	2 50
Moea a Terii v.....	2 »
Tetuanui a Amaru v.....	1 »
Teumere a Amaru v.....	1 »

Aritana Germain v.....	1 »
Julle a Germain t.....	1 »
Tetuaura Germain v.....	1 »
Teriituatini a Amaru t.....	5 »
Total.....	872 »

LISTE N° 90. — M. T. MATAITAI et VEHARII a MAIHI.

Teriitauairohotu a Mataitaitai.....	15 »
M ^{me} Matattai.....	5 »
A. Mataitai.....	10 »
Tutea Mataitai.....	5 »
M ^{lle} Vahitua a Mataitai.....	5 »
M ^{me} Temarii.....	5 »
Punua t.....	5 »
Tere t.....	5 »
Teuauva v.....	5 »
Narii a Hapoto.....	5 »
Nohoura.....	5 »
Apoo v.....	5 »
Pataaroa t.....	5 »
Papai t.....	5 »
Mahurai t.....	5 »
Roura.....	5 »
Matua t.....	5 »
Matua v.....	5 »
Nauta v.....	5 »
Tevaearai t.....	5 »
Tevaearai v.....	5 »
Teura v.....	5 »
Teura t.....	5 »
Temaehu a Tiaihau.....	5 »
Patua t.....	2 50
Taputua v.....	5 »
Iotefa.....	5 »
Teraitua t.....	5 »
Meari.....	4 50
Vehiaari t.....	10 »
Vehiarri v.....	10 »
Fetia.....	2 50
Ahuiti.....	2 50
Mahuru a Teariki.....	5 »
Tane t.....	5 »
Viriamu.....	2 50
Poia.....	2 50
Huriau t.....	5 »
Mahahe t.....	5 »
M ^{me} Taiutoa.....	10 »
M. Tairitia.....	5 »
Teihotu a Rere.....	2 50
Désirée a Rere.....	2 50
Virgino a Rere.....	2 50
Erita.....	2 »
Tamu t.....	5 »
Tepaiatua a Tehei.....	5 »
Tauniua a Moehonei.....	5 »
Tihoni a Terai.....	5 »
Tau a Taha.....	5 »
Reo v.....	5 »
Paetaha v.....	5 »
Terai a Peretei.....	5 »

Ahurai v.	5 »
Punua a Raqarā	5 »
Tepurotu a Apa	5 »
Mahai t.	5 »
Mahai v.	5 »
Teriitehau	2 52
Teuratua a Tehei	2 50
Hapoto v.	5 »
Manā a Teiki	5 »
Mana iti	0 50
Haamoe a Metua	2 50
Taporo t.	5 »
Taeva v.	5 »
Manaia	2 50
Marutua t.	5 »
Marutua v.	5 »
Apuni v.	5 »
Terii t.	5 »
Tama t.	5 »
Taero v.	5 »
Teio t.	5 »
Toi v.	5 »
Tere v.	5 »
Mauri t.	5 »
Fareie t.	5 »
Teanuanua v.	5 »
Teanuanua t.	5 »
Atui	2 50
Vane t.	5 »
Teina t.	5 »
Tavahia t.	5 »
Tuauri v.	5 »
Virau a Matua	2 50
Tarioe t.	5 »
Teotahi t.	5 »
Mate t.	5 »
Mamoe v.	2 50
Tapare t.	5 »
Taamato v.	5 »
Taaroa t.	5 »
Maere t.	5 »
Narii t.	5 »
Narii v.	5 »
Namata v.	5 »
Teuru t.	5 »
Tetuarue t.	5 »
Tetuanui t.	5 »
Tetuanui v.	5 »
Tehuiarii t.	5 »
Tehuiarii v.	5 »
Tupua a Puarai	5 »
Pahia t.	5 »
Mahahe v.	5 »
Taimetua t.	5 »
Tehapai v.	5 »
Tairi v.	5 »
Lau Kau n° 1289	5 »
Temana	5 »
Manu v.	2 50
Tafai t.	2 50

Total.....

546 50

LISTE N° 63. — M. DE POMARET. (Punuarii i Pueu).

Punuarii	5 30
Tuteanaiva	2 »
Teriitehau	2 »
Tehare	2 »
Teina	5 »
Teehuvivi	2 »
Teraituroroa	2 »
Aroa	2 »
Tearue	2 »
Tama	2 »
Teanuanua	2 »
Harehja	2 »
Feeiho	2 »
Tairua	2 »
Tetuapiritua	2 »
Total	36 30

LISTE N° 3. — M. VERMEERSCH.

Bertrand	10 »
M. et M ^{me} Delpit	50 »
H. Willierme	15 »
Louis Tinou a Luta	20 »
L. Peltier, Entrepreneur	100 »
A. Drollet	5 »
L. V. Andron	5 »
Vermeersch	100 »
M ^{me} Vermeersch	20 »
M ^{te} Vermeersch	20 »
M. L. Vermeersch	10 »
M. V. Lequerré	25 »
Total	380 »

LISTE N° 91. — M. GARDRAT (Gendarmerie).

MM. Gardrat	20 »
Loup	15 »
Martin Anatole	15 »
Hugon	15 »
Peremez	15 »
Thirel	15 »
Dugourd	15 »
Garet	15 »
Anchartechahar	15 »
Total	140 »

LISTE CONFIEE A M. MATEAU A TUAHU instituteur à Teahupoo.

Terii a Haami	0 50
Tararaina a Paheroo	0 25
Ani Paheroo	0 25
Fareata Rochette	0 25
Roo Paia	0 50
Toi	0 50
Titi	0 50
Aruehau Afafa	0 50
Tainanu Tihoni	0 25
Nui	0 50
Poura Moe	0 50
Eugène Huioutu	0 25

Temoe Metua.....	0 50	
Nui Rochette.....	0 50	
Tihoti Paheroo.....	0 50	
Taata Tauira.....	0 50	
Fanautahi Rochette.....	0 50	
Mure Paheroo.....	0 50	
Louise Tuahu.....	3 50	
Ernest Tuahu.....	3 75	
Total.....		15 »

LISTE N° 49. — M. DE POMARET. (Tetoo)

Farera.....	5 »
Tutu.....	1 »
Ahupoa.....	1 »
Mami.....	1 »
Tuu.....	1 »
Moerai.....	0 50
Faeta.....	0 50
Tania.....	0 50
Tetua.....	1 »
Mateau.....	1 »
Afata.....	2 »
Teroro.....	0 50
Efa.....	0 25
Ruarai.....	0 25
Teunu.....	0 25
Mataiura.....	0 50
Taarii.....	0 50
Nooma.....	0 50
Fenuaroa.....	1 »
Tetuanui.....	2 »
Matari.....	1 »
Paea.....	1 »
Teina.....	2 »
Nounou.....	2 »
Roie.....	1 »
Ahura.....	0 50
Tahuarau.....	1 »
Teura.....	0 50
Tipapahia.....	1 50
Taufa.....	2 50
Mauna.....	2 »
Terai.....	0 50
Terii.....	2 »
Tupuraa.....	0 50
Toimata.....	1 »
Faarire.....	1 »
Heimata.....	1 »
Tupuna.....	2 »
Toofa.....	1 »
Toofa v.....	1 »
Teura.....	1 »
Tana.....	0 50
Tuahu.....	0 50
Tihoni.....	1 »
Tenania.....	1 »
Naea.....	5 »
Naea v.....	5 »
Mamaie.....	2 »
Vanaa.....	2 »

Nuinui.....	1 »
Metuaaro.....	1 »
Anio.....	0 50
Tetua.....	2 50
Tuterai.....	0 50
Temoe.....	3 »
Tepatua.....	0 50
Tiiparii.....	0 50
Tetuanui.....	1 »
Tetoo.....	10 »
Otomai.....	0 25
Manava.....	5 »
Ovaio.....	5 »
Taupoo.....	2 50
Mahahe.....	2 50
Ariitai.....	1 »
Total.....	100 »

LISTE confiée à M. TERIITEHAU A TETUAITERAI

Teriitehau a Tetuaiterai.....	15 »
Teriitehau a Tetuaiterai.....	25 50
Ariira t.....	2 50
Ariira v.....	2 50
Teuruarii a Pohemai.....	5 »
Tahiri a Tihoni.....	5 »
Tupuai v.....	5 »
Charles Hamblin.....	2 50
Titi.....	2 50
Total.....	65 50

LISTE N° 72. — M. T. MATAITAI et VEHIARII MAIHI.

Tapea v.....	5 »
Papu t.....	5 »
Vaa v.....	5 »
Emu.....	5 »
Turia.....	2 50
Tihoni.....	2 50
Ah-Foo n° 1168.....	5 »
Lai-Lam n° 1298.....	5 »
Lai-Tham n° 1612.....	5 »
Mou-Tchan n° 1989.....	5 »
Taeactua t.....	5 »
Taeactua v.....	5 »
Tutea a Papai.....	5 »
Haimano v.....	5 »
Peree t.....	5 »
Tavitua t.....	2 50
Terai a Pepe.....	5 »
Pepe a Terai.....	5 »
Teriimana Apa.....	2 50
Teamo Apa.....	2 50
Taamato t.....	5 »
Tetuararii t.....	5 »
Total.....	97 50

ECOLE PULIQUE DE TARAVAO.

Gustave Temauri.....	2 »
Henri Vanbastolaer.....	0 50
Taaroa Mauri.....	0 25

Eugène Vanbastolaer.....	0 50
Jean, Charles, François, Lucas.....	0 50
Félix Manuel.....	0 10
Louis Auguste Edouard Vanbastolaer.....	0 75
Arirei Langlois.....	0 50
Ohiti Tapa.....	0 25
Moe Afo.....	0 10
Auguste Oliver.....	0 50
Tetua Sanfort.....	0 50
Taumata Paiaua.....	0 10
Toria Potu Tiareura.....	0 20
Tita Vanbastolaer.....	0 50
Georges Temauri.....	2 »
François Sanfort.....	0 50
Henri Picard.....	1 »
Teahui Tautu.....	0 25
Teparii Tautu.....	0 25
Terii Iteiti.....	0 25
Punua Iteiti.....	0 25
Taverio Vavai.....	0 45
Armand Vanbastolaer.....	0 50
Ah-Luin Ah-Sing.....	1 »
William Sanfort.....	0 60
Henri Témauri.....	0 50
Pierre Martin.....	2 »
Tautu Mareuira.....	0 50
Vahia.ii Tau.....	0 50
Varuahei Taravai.....	0 25
Uratua Maheu.....	0 50
Mennie Robson.....	1 »
Tematai Hamblin.....	0 50
Mélie Marurai.....	0 25
Tipa Taravai.....	0 25
Tetuarii Tehehatua.....	0 50
Catherine Mataitai.....	0 25
Viritini Tau.....	0 50
Teuri Teahutaave.....	1 »
Terai Ah-Sing.....	1 »
Nuupure Tau.....	0 50
Joséphine Rose Lucas.....	0 50
Teipo Tara.....	0 25
Martha Adams.....	10 »
Total.....	35 »

LISTE N° 26. — MONSEIGNEUR. HERMEL.

P. Henri.....	5 »
Latourgerie E.	5 »
Bersot.....	10 »
V ^{re} Pouillot.....	1 »
Tehui.....	1 »
Tapu.....	1 »
Teiho.....	1 »
Mauri.....	2 »
Lia.....	0 50
Léon Vernaudon.....	15 »
Caroline Ganivet.....	0 50
Jeanne Ganivet.....	0 50
Bernard Puraua.....	5 »
S. Meari.....	1 »
Victorine.....	1 »

Pepe Faatau.....	5 »
Mihiura.....	5 »
Tiniihu.....	5 »
Tinihau v.	5 »
Aug. Teuira.....	1 50
Marie Tepunao.....	0 60
Rose.....	0 50
Tino a Tino.....	1 »
Vana ma.....	5 »
Manua.....	2 »
Catherine.....	0 50
Marie.....	0 50
Tetuanui ma.....	4 »
Viri.....	1 »
M. et M ^{me} P. Martin.....	16 50
Teroo.....	2 50
V ^{re} Auméran.....	10 »
J. B. Auméran.....	2 50
M. et M ^{me} P. Suhas.....	5 »
M. et M ^{me} A. Suhas.....	5 »
M. Hérault.....	100 »
M ^{me} Hérault.....	5 »
Anonyme.....	10 »

Total..... 242 60

LISTE N° 18. — MONSEIGNEUR HERMEL (*Ecole des sœurs*).

Marguerite Bonnet.....	1 »
Claire Chevalier.....	1 »
Marie Jeanne Tauvira.....	0 50
Rotina Auméran.....	1 »
Mélanie Cadousteau.....	1 »
Marie Chassaniol.....	1 »
Marguerite Sidoine.....	1 »
Louise Peltzer.....	1 »
Xéniā Zeimef.....	5 »
Rose Malardé.....	1 50
Gabrielle Graffe.....	1 50
Emilie Schacht.....	2 »
Poma Salmon.....	1 »
Germaine Teissier.....	0 50
Marie Boosie.....	0 50
Augustine Buillard.....	1 »
Anna Lagarde.....	2 »
Thérèse Viritahi.....	1 »
Marguerite Holozet.....	1 »
Germaine Morvillez.....	1 »
Victorine Morvillez.....	1 »
Germaine Coulon.....	1 »
Marcelle Delpit.....	5 »
Violette Lagarde.....	1 »
Suzanne Martin.....	1 »
Rosé Sidoine.....	1 »
Renée Vermeersch.....	0 50
Hugoiine Chevalier.....	1 »
Suzanne Julien.....	1 »
Hélène Rey.....	1 »
Hylma Keck.....	1 »
Hélène Chebret.....	1 »
Marcelle Auméran.....	0 50
Marie Brémond.....	5 »

Françoise Bougues.....	5 »
Gérazime Desroches.....	1 »
Henriette Desroches.....	1 »
Marie Louise Faapoo.....	1 »
Marie Zinguerlé.....	1 »
Marcel Brémond.....	2 50
Rosalie Hotu.....	0 50
Carmen Tukine.....	0 50
Victoire Helme.....	0 50
Evelina Bryant.....	0 50
Julia Smith.....	0 75
Maria Matuu.....	0 50
Félicie Sauvira.....	0 50
Angèle Sauvira.....	0 20
Henriette Topa.....	0 50
Thérèse Burns.....	0 50
Tepairu.....	0 50
Terea Ioane.....	0 50
Marcelline Villierme.....	2 »
Simone Martin.....	1 50
Terii Morillot.....	1 »
Rose Bonnet.....	1 »
Antoinette Fougrouse.....	2 »
Marguerite Fougrouse.....	2 »
Berthe Cadousteau.....	1 »
Laure Fougrouse.....	1 »
Marguerite Auméran.....	1 »
Rosette.....	1 »
Marguerite Vermeersch.....	0 50
Pauline Buillard.....	0 50
Marguerite Jamet.....	0 50
Agnès Teakarotu.....	0 50
Madeleine Bodin.....	1 »
Estelle Bodin.....	1 »
Hortense Vernaüdon.....	1 »
Jeanne Laniré.....	1 »
Aurore Lagarde.....	0 50
Léonie Daverdin.....	0 50
Charles Maro.....	2 »
Emile Maro.....	2 »
Henri Maro.....	2 »
Henri Villierme.....	1 »
François Villierme.....	1 »
Emile Bérard.....	5 »
Eugène Desroches.....	1 »
Eugène Tautu.....	1 »
Robert Teai.....	1 »
Pierre Gardrat.....	1 »
René Porlier.....	1 »
Pierre Chevalier.....	1 »
Yves Malardé.....	1 »
Charles Helme.....	0 50
Yves Martin.....	0 50
Jean Gournac.....	0 50
Célestin Laniré.....	1 »
Louise Fawtier.....	10 »
Thérèse Fawtier.....	10 »
Paulette Fawtier.....	10 »
Gabrielle Bérard.....	10 »
Huguette Mollet.....	10 »
Huitoofa.....	5 »
Marguerite Dauphin.....	5 »

Anonyme.....	5 »
Eugénie Bacca.....	1 »
Angèle a Fiu.....	1 »
Total.....	173 91

LISTE N° 108. — M. TERIIEROO. (Papenoo)

Ratia a Homai.....	10 »
Arui a Muri.....	10 »
Tererea a Mihimana.....	5 »
Oa a Puarai.....	5 »
Marama a Teriitehau.....	5 »
Maraetetoa a Mihimana.....	5 »
Tetaua a Faaae.....	5 »
Taitaa a Ruarei.....	5 »
Vaiho a Haumani.....	5 »
Hoarai a Tehuritaau.....	5 »
Tefanae a Taraihu.....	5 »
Tetuaneroa a Teiho.....	5 »
Maomi a Tatarata.....	5 »
Tivau a Faufau.....	5 »
Tavi a Faufau.....	5 »
Tenua a Teiho.....	5 »
Marae a Pouira.....	5 »
Paihura a Mouaura.....	5 »
Teraimihia a Mihimana.....	5 »
Tafeirai a Taataura.....	5 »
Marae a Taataura.....	5 »
Pepe a Taataura.....	5 »
Puarai a Teihoarii.....	5 »
Ru a Muri.....	5 »
Tuterai a Fatata.....	5 »
Elisabeth Faufau.....	5 »
Teriihaoatua a Faufau.....	5 »
Miriama a Tau.....	5 »
Matarua a Teriitevaearai.....	5 »
Aitamai a Teiho.....	5 »
Tetai a Taumihau.....	5 »
Tehani a Mihimana.....	10 »
Tiaraai a Pihatarioe.....	5 »
Tetuanui a Aiho.....	5 »
Teurihei a Taatauru.....	5 »
Virau a Tiaipoi.....	5 »
Vahine a Pori.....	5 »
Teaha a Faufau.....	5 »
Tehuipa a Ruarei.....	5 »
Teaea a Mihimana.....	5 »
Mihimana a Poo.....	5 »
Narii Domingo.....	10 »
M ^{me} Huamanu a Teriieroo.....	10 »
Tehaamóana a Turi.....	5 »
Turaa a Turi.....	5 »
Paiatua a Tauaea.....	5 »
Faremata a Tiki.....	5 »
M ^{me} Aretemoe a Mihimana.....	5 »
Ton Sam Kuim.....	5 »
Won Kanzi.....	5 »
Tetuahutia a Etaeta.....	5 »
Hutia a Ariicchau.....	5 »
Fareura a Pautu.....	10 »
Rere a Turi.....	10 »
Tepunauta a Teiho.....	10 »

Raupua a Iriti.....	5 »
Tuane a Teiho.....	5 »
Faua a Turi.....	5 »
Tiori a Taraihau.....	5 »
Teviri v.....	5 »
Vanaa a Fateata.....	5 »
Tiarère a Teupootahiti.....	5 »
Teiho a Fateata.....	5 »
Bernard Tino.....	5 »
M ^{me} Mauritaina.....	5 »
Tetua a Tau.....	5 »
Teroro a Ariihau.....	5 »
Enoha a Rauti.....	5 »
Teorotitura a Marau.....	5 »
Marau a Manaonao.....	5 »
Tetuiatua a Manea.....	5 »
Tini a Matautau.....	5 »
Tuane a Teuri.....	5 »
Punuarotua a Faua.....	5 »
Terai a Tuahine.....	5 »
M ^{mes} Anu Maiturai.....	15 »
Maiturai a Teiva.....	5 »
Tau a Roo.....	5 »
Vahineroo Tetiamana.....	5 »
Tetiarahi a Ruarei.....	5 »
Teahu Raihamana a Teiho.....	5 »
Terii a Tairea.....	5 »
Teipo a Tino.....	5 »
Pori a Teriitevaearai.....	5 »
Ruarei a Ruarei.....	5 »
M ^{me} V ^{re} Ganivet.....	5 »
Jeanne Ganivet.....	5 »
Tanetefaraura a Taraihau.....	5 »
M ^{me} Faaeva.....	5 »
Tiitoá a Feura.....	5 »
M ^{me} Tiitoa a Eeura.....	5 »
Teata a Tuahine.....	5 »
Viri a Taataura.....	5 »
Tiareura a Tane.....	10 »
Tahiri a Ratia.....	5 »
Toarerr a Pihatariore.....	5 »
Tata a Tino.....	5 »
Fainau a Tiaiho.....	5 »
M ^{mes} Fainau a Tiaiho.....	5 »
Moa.....	5 »
Arai a Tavi.....	5 »
Teina Atiu.....	5 »
Teuira a Pori.....	5 »
Tehui a Tevavaa.....	5 »
Faana t.....	5 »
Pierre Gannit.....	5 »
Viri a Taataura.....	5 »
Tauhiro a Tane.....	5 »
M ^{me} Victoire Faufau.....	5 »
Vahine Teriierooiterai.....	5 »
Jeanne Teriierooiterai.....	5 »
Emile Teriierooiterai.....	5 »
Manii a Matautau.....	5 »
M ^{me} Manii a Matautau.....	5 »
Total.....	625 »

LISTE N° 94. — M. PUNUAURAA FAARUIA

Uramoae Teamotuaitau.....	10 »
Orl a Orl.....	10 »
Faurao a Peueue.....	2 »
Teriitaohia a Maamaatual.....	2 »
Tehuripeepee a Terupe.....	5 »
Vahinetua a Teihoarii.....	2 50
Teheura a Tamateiva.....	2 »
Paea a Teriitehau.....	1 »
Manutahi a Maihuti.....	1 »
Paea a Teriitehau.....	0 50
Faatai a Mehao.....	2 »
Maiai a Pou.....	1 »
Hareitai a Pou.....	1 »
Temihi a Hoatua.....	0 50
Teraiura a Teupooaha.....	1 »
Taero a Tahatera.....	2 »
Tetuahiti a Tematafaatau.....	2 »
Vahinenohoura a Hoatua.....	1 »
Tevaite a Hoatua.....	1 »
Paia a Teriitehau.....	1 »
Teataura a Tevaerai.....	1 »
Vahineura a Raratea.....	2 »
Tehahe a Hoatua.....	2 »
Papare a Pouira.....	1 »
Teheura a Hoatua.....	1 »
Pareu a Teriitehau.....	1 »
Ariitu a Mati.....	1 »
Tetahi a Taihoropua.....	1 »
Vaihaari a Hamana.....	1 »
Tuaefa a Taihoropua.....	1 »
Haimano a Taihoropua.....	0 50
Teara a Mate.....	0 50
Titiura a Tatoa.....	1 »
Hauarii a Pouira.....	0 50
Papauraiteraietu a Papaura.....	1 »
Tetuaeha a Maopi.....	0 50
Mahina a Mose.....	1 »
Zelee a Raipuni.....	0 50
Taumataura a Raipuni.....	0 50
Teare a Teare a Raipuni.....	1 »
Tiria a Tumau.....	1 »
Maiè a Viri.....	1 »
Tahiri a Papaura.....	1 »
Teraitautape a Utai.....	0 50
Toofa a Tauvavao.....	0 50
Puru a Balf.....	0 50
Tetuahiti a Tarafau.....	0 50
Teriitapu a Toheira.....	1 »
Taurua a Tau.....	1 »
Tetiaiti a Toheira.....	1 »
Tevaea a Tevaeearai.....	1 »
Taatarii a Matehau.....	1 »
Tetuaiteroi a Tevaeearai.....	0 50
Teriihaoatua a Tevaeearai.....	0 50
Tetau a Matehau.....	0 50
Taero a Teoru.....	1 »
Taihare.....	1 »
Tuhcaia a Pou.....	1 50
Teaiotua a Maopi.....	1 »
Teriimana a Tati.....	1 »

Tavi a Tuhoiaia.....	1 »	Tehapai a Punuaaitua.....	0 50
Tinihau a Balf.....	0 50	Tetuahutia a Tau.....	1 »
Tepotiaroa a Punuaaitua.....	2 50	Unumanarii a Tuaaraaraia.....	1 »
Tetuanui a Temarii.....	2 50	Tu a Matehau.....	1 »
Orotapuroa a Maau.....	1 »	Teiho a Matehau.....	1 »
Tauareva a Faatifa.....	0 50	Matehau a Matehau.....	1 »
Faatifa a Punuaaitua.....	0 50	Vaea a Taura.....	1 »
Tavahia a Balf.....	0 50	Teipo a Taihoropua.....	1 »
Taura a Tahutini.....	0 50	Mataitai a Temanupaïoura.....	1 »
Vivi a Taaroaatua.....	0 50	Taumataura a Matehau.....	1 »
Paheroo a Taaroaatua.....	0 50	Tepotea a Matehau.....	1 »
Teroroaitoofa a Taaroaatua.....	0 50	Teraihara a Matehau.....	0 50
Tetuahitiaa a Taaroaatua.....	2 50	Urapuni a Matehau.....	0 50
Turaïvaru a Taaroaatua.....	1 »	Taataparea a Taarotua.....	0 50
Tuvairau a Marama.....	1 »	Moe a Marama.....	0 50
Tetuanui a Marama.....	1 »	Tetuanui a Teriitehau.....	0 50
Tehira a Matehau.....	1 »	Taarii a Matehau.....	0 50
Uerii a Marama.....	0 50	Tiatoa a Tetuaapua.....	5 »
Teheïura a Moturetia.....	0 50	Punuaatua a Papaura.....	5 »
Tetuaaveroa a Utaï.....	1 »	Tematahuarii a Faaruia.....	1 »
Taehau a Tevaearai.....	1 »	Tetuareia a Teriitehau.....	1 »
Tamui a Tevaearai.....	2 »	Tamaru a Toheira.....	1 »
Tahituaï a Hotua.....	0 50	Aitamai a Teriitehau.....	1 »
Tafai a Teïna.....	2 »	Tere a Faaruia.....	1 »
Teriihopetua a Mati.....	2 »	Marguerite Maraetafaaa Tefatua.....	1 »
Tetu a Tuvanaa.....	1 »	Tinirau a Tefatua.....	35 »
Tetuaaverii a Mati.....	1 »	Tetumanua a Pouira.....	0 50
Tamatoa a Teamo.....	0 50	Tapta a Maamaatuaïahitapu.....	0 50
Raipuni a Mati.....	0 50	Teaiïreretua a Taae.....	0 50
Atamoe a Tehahe.....	0 50	Haaiïterai a Hira.....	0 50
Poia a Teamo.....	0 50	Raïvaru a Tarafau.....	5 »
Atamoea Maruaitu.....	0 25	Faarua a Tarafau.....	1 »
Puooroo a Maruaitu.....	0 25	Raiapua a Tarafau.....	1 »
Tepaniupoo a Punuaaitua.....	0 50	Tau a Taihoropua.....	1 »
Tepotiaroa a Punuaaitua.....	0 50	Rereao a Punuaaitua.....	0 50
Aara a Teïna.....	0 50	Pahiutai a Teriitehau.....	2 »
Tetuamoea a Punuaaitua.....	0 50	Teeva a Tau.....	1 »
Tehare a Tuia.....	2 50	Oropatua a Taihoropua.....	2 »
Faarere a Mati.....	2 50	Rai a Tatoa.....	1 »
Tihoni a Parker.....	5 »	Taitoa a Tatoa.....	1 »
Faïfaïpua a Maru.....	0 50	Mauri a Teïhoarii.....	1 »
Toarere a Temariiïauma.....	1 »	Tetuaeteahu a Papare.....	0 50
Tehuitoofa a Tau.....	0 50	Teuraheimata a Papare.....	0 50
Tahuateupoo a Maïate.....	1 »	Heïmaïarii a Parua.....	0 50
Paiti a Temariiïauma.....	1 »	Hitore a Farauru.....	0 50
Teuruarii a Teriitehau.....	1 »	Temarii a Parua.....	0 50
Fauura a Raïpuni.....	0 50	Tepaïaha a Parua.....	0 50
Teraiuraiti a Nafa.....	0 50	Maraehaunui a Taaroatua.....	0 50
Teupooaha a Tainoa.....	0 50	Fainauiti a Parua.....	0 50
Nuupure a Tauruuru.....	0 50	Pata a Turi.....	0 50
Vahineumi a Afafa.....	0 50	Turere.....	0 50
Faaofa a Tuahu.....	5 »	Tevaearai a Faarii.....	0 50
Amaru a Tuahu.....	0 50	Haimano a Taihoropua.....	0 50
Terii a Pouira.....	0 50	Teura a Hoatua.....	0 50
Taataumi a Pouira.....	1 »	Viviura a Punuaaitua.....	1 »
Puahea a Temariiïauma.....	1 »	Vahine.....	1 »
Roo a Teriitehau.....	0 50	Tetuaura a Paepaetaata.....	5 »
Teriivahine a Tati.....	0 50	Tefaite a Paepaetaata.....	5 »
Vahinemoa a Manuaataï.....	0 50	Arutua a Tereïno.....	1 »
Teraiïorua a Moï.....	0 50	Haimano a Tehapai a Tihoti.....	0 50
Moeraï a Tara.....	0 50	Tetu a Mahinui.....	1 »
Tetuarii a Faaruia.....	2 »	Fanaura a Faaruia.....	2 50

Raihoa a Balf.....	0 50
Taaroamaiturai a Toheira.....	1 »
Tetuaiteroi a Tautu a Taahitua.....	1 »
Teuruarii a Tihoti.....	0 50
Pouira a Hoatua.....	1 50
Tauira a Hoatua.....	0 50
Teriifaatau a Taihoropua.....	1 50
Teumere a Faarua.....	1 »
Matatini a Faarua.....	1 »
Manaril a Teihoarii.....	1 »
Paitit a Pihatarioe.....	1 »
Teuo a Faarua.....	1 »
Tahuaiti a Tiaraaopere.....	0 50
Toimata a Tere.....	5 »
Maopi a Tau.....	1 »
Mateha a Vaepaetaata.....	10 »
Fareura a Poutoofa a Me.....	5 »
Punarii a Ori.....	1 »
Tefaite a Rochet.....	2 »
Tetua a Maopi.....	1 »
Heivaura a Maopi.....	1 »
Taataumi a Tãuvavao.....	1 »
Tapuarii Akim a Troug-Aon.....	1 »
Tuamoo Troup-Hon n° 1405.....	1 »
Vaiturai a Paofai.....	1 »
Tefana a Maopi.....	1 »
Chaung-Pao n° 2044.....	1 »
Sueur-Shasay-Houg n° 2782.....	1 »
Truong-Hou n° 1405.....	1 »
Chuoug-Peug n° 2388.....	1 »
Uluni-Sin n° 2901.....	1 »
Chans-Sin n° 2391.....	1 »
Cheung-Sani n° 2900.....	1 »
Tchening-Fookou n° 866.....	5 »
Shankhi-Fau n° 3515.....	5 »
Tchen Pan n° 3265.....	1 »
Chemnof-yn-Hen n° 1578.....	1 »
Chieoug-San n° 2386.....	1 »
Tau a Taihoropua.....	1 »
Tuaua v.....	0 50
Fareura.....	0 50
Arie v.....	5 »
Tofi a Tihoti.....	0 50
Teriimarama a Ahuura.....	5 »
Faatupu.....	1 »
Tuvairau a Marama.....	1 »
Teheiura a Moturetia vahine taete.....	1 »
Tehaameamea a Marama.....	1 »
Feuti a Marama.....	1 »
Maraehaunui a Marama.....	0 50
Turai a Matehau.....	0 50
Rooiti a Teriitehau.....	0 50
Arii a Temariiauma.....	0 50
Tchun-kap-kouen n° 1372.....	1 »
Tching-Cha-Wung n° 2534.....	1 »
Pou a Tekuravehe.....	5 »
Tetiaiti a Faaana.....	5 »
Tehaumana a Teura.....	5 »
Roo a Hiti.....	5 »
Taaruiti a Matehau.....	5 »
Teurumateiti a Faaana.....	5 »
Tetumihiteirau.....	5 »

Murau a Matehau.....	2 50
Ariioehau a Toofa.....	5 »
Tevaruarii a Aaamoura.....	5 »
Mamere a Houira.....	2 50
Tu a Taahitua.....	2 50
Terutauhiro a Teihoarii.....	0 50
Fateata a Maopi.....	1 »
I. Pietri.....	5 »
A. Pietri.....	5 »
Marama a Haro.....	1 50
Tuaru a Papaura.....	1 50
Puhia a Haro.....	0 50
Marama a Haro.....	0 50
Utai a Haro.....	0 50
Ahuroa a Haro.....	0 50
Teraierua a Taihoropua.....	1 »
Tu a Faarua.....	1 »
Punuaura a Faarua.....	0 50
Tapufaaira a Maui.....	1 »
Tu a Vanaa.....	0 50
Putua a Maui.....	0 50
Teruroa a Faufau.....	2 »
Tefea a Mati.....	1 »
Teieie a Mati.....	0 50
Marutuã a Teina.....	0 50
Tevi a Matehau.....	5 »
Tama a Hoatua.....	2 »
Teraihara a Terupe.....	5 »
Tufaana a Pou.....	1 »
Tupuraa a Mehao.....	1 »
Averii a Papaura.....	0 50
Tamatoa a Tautu a Papoura.....	0 50
Taua a Papoura.....	0 50
Nanua a Papoura.....	0 50
Pietrie.....	5 »
Pouira a Viritua.....	5 »
Tiarere a Erima.....	2 »
Pua a Pou.....	0 50
Teriiteraa a Temariiauma.....	0 50
Taihoropua a Pou.....	2 »
Mooiti a Temariiauma.....	1 »
Raiatae a Tatoa.....	1 »
Murimuri a Tatoa.....	1 »
Merevini a Paia Viritua.....	1 »
Tetuaiteroi a Tuahu.....	5 »
Tauhia a Tamoroni.....	5 »
Ruruore a Papaura.....	1 50
Tanavae a Tehaamaru.....	1 »
Tehaamaru a Teihoarii.....	0 50
Teriipaparetua a Hoatua.....	0 50
Faitohia a Maitua.....	2 »
Ahuura a Teraimano.....	2 »
Mai a Hahe.....	1 »
Teumerearii a Teriitehau.....	0 50
Teriitauaroa a Terutehau.....	0 50
Teheiura a Teriitehau.....	1 »
Tapuvanaa a Tarafau.....	2 »
Teanautua Tere a Mihimana.....	2 »
Tuaiva a Tarafau.....	1 »
Ariioehau a Paepaetaata.....	5 »
Faatifa a Mauhene.....	1 »
Aiatua a Tehuitaata.....	1 »

Tehamaru a Faaruia.....	5 »	
Manavataaroa a Tarafau.....	2 »	
Tehapai a Tarafau.....	2 »	
Tehiitau a Tarafau.....	2 »	
Uerii a Amaru a Tarafau.....	2 »	
Taauia a Hoatuao.....	1 »	
Ariitutea a Maopi.....	0 50	
Teheitia a Tatoa.....	0 50	
Tetufanae a Temariiauma.....	1 »	
Fereti a Teriirere.....	1 »	
Urahutia a Maopi.....	1 »	
Okura a Vavia.....	1 »	
Terahiti a Maamaatua.....	0 50	
Teuira a Hova.....	0 50	
Tuheiava a Teihoarii.....	0 50	
Uerii Tane a Tatoa.....	1 »	
Tatirina a Tmovoni.....	5 »	
Tevaheipea a Maopi.....	5 »	
Total.....	569 50	
Total.....	3.898 85	
Report des listes précédentes....	29.587 »	
Total général.....	33.485 85	

AVIS D'ADJUDICATION

Le public est informé qu'il sera procédé, en séance publique, le **Judi 17 décembre** prochain, à 2 heures de l'après-midi, dans le Cabinet du Secrétaire Général, à l'adjudication, sur soumissions cachetées, de la fourniture des matériaux, outils, denrées et objets divers nécessaires aux différents Services de la colonie, pendant l'année 1915, savoir :

Cautionnement provisoire.

1 ^{er} Lot. — Bois spéciaux.....	100 fr.
2 ^e — Bois de construction.....	250 fr.
3 ^e — Portes et fenêtres.....	100 fr.
4 ^e — Ciment de Portland.....	50 fr.
5 ^e — Chaux grasse du pays.....	50 fr.
6 ^e — Articles divers.....	100 fr.
7 ^e — Orge et son.....	50 fr.
8 ^e — Bougies, cordages, courroies.....	100 fr.
9 ^e — Quincaillerie et outils.....	300 fr.
10 ^e — Peintures diverses.....	200 fr.
11 ^e — Huiles, gazoline, benzine, etc.....	200 fr.
12 ^e — Tôles diverses.....	150 fr.
13 ^e — Acier rond en barres.....	200 fr.
14 ^e — Aciers divers, houlons, fers.....	300 fr.
15 ^e — Tuyaux, robinets, raccords, coudes.....	250 fr.
16 ^e — Denrées diverses.....	200 fr.
17 ^e — Viande fraîche.....	50 fr.
18 ^e — Pain frais.....	50 fr.
19 ^e — Dynamite.....	100 fr.
20 ^e — Opium.....	200 fr.

Le cahier des charges relatif à ces diverses fournitures est déposé au Secrétariat Général, où le public est admis à en prendre connaissance tous les jours durant les heures d'ouverture des bureaux.

Toutes ces fournitures sont exclusivement réservés aux négociants, industriels ou propriétaires français.

Modèle de soumission.

LOT N°

Je soussigné (Noms et prénoms), demeurant à Papeete, m'engage envers le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie, stipulant au nom de la Colonie, à fournir et à livrer à Papeete, dans les conditions et délais déterminés par le Cahier des charges en date du 18 novembre 1914, établi pour la présente fourniture, les articles indiqués dans la nomenclature ci-après, moyennant les prix suivants :

DÉSIGNATION des articles	ESPÈCE des unités	QUANTITÉ approximative à délivrer	PRIX de l'unité	TOTAL
Bois de sapin brut de... c.020×0.20	Mètre cube	5		
Bois de sapin brut de... 0.15×0.10	id.	15		
Etc., etc., etc.				
Total.....				

Arrêté la présente soumission à la somme de.....

Je déclare en outre, avoir une parfaite connaissance des conditions générales du 7 juillet 1899 et du cahier des charges relatif à la présente fourniture et m'engage à m'y conformer.

Papeete, le.....
(Signature).

AVIS

Le public est informé que l'Administration s'est adressée aux Directeurs des postes d'Auckland et des îles Fidji pour leur faire connaître qu'un poste-récepteur de T. S. F., est installé à Papeete et que la colonie est disposée à recevoir, sans aucun frais, les radiotélégrammes qu'ils voudront bien lui transmettre pour le compte des particuliers.

Aussitôt qu'une réponse sera parvenue à Tahiti, des renseignements complémentaires seront publiés au *Journal officiel* au sujet du fonctionnement de ce nouveau service.

SERVICE DES CONTRIBUTIONS

AVIS

MM. les négociants et patentés de toutes les catégories qui auraient l'intention de cesser leur commerce ou leur industrie, sont invités à en faire la déclaration au bureau des Contributions, avant le 1^{er} janvier 1915.

Faute par eux de se conformer au présent avis, ils continueront à figurer au rôle des contributions de l'année prochaine.

Parau faaite.

Te titau hia atu nei te feia hoo taao e te mau taata a'oa e patana ta ratou, n'ai te haapao ore i te huru, o tei opua i te faaore i ta ratou ra hoo raa ia faaite ia ratou i ta ratou parau no te reira i te

piha toroa o te paeau titau raa moni, hou te 1 no tenuare 1915.

O tei ore i haapao mai i teie nei faaite raa ra, e vai â ia to ratou mau ioa i roto i te puta afaa raa no teie matahiti i mua nei.

AVIS

L'Administration rappelle aux personnes habitant les districts que, conformément au décret du 16 juin 1892, les possesseurs de chiens doivent faire leur déclaration à partir du 1^{er} octobre de chaque année jusqu'au 15 janvier de l'année suivante, date extrême.

Toutefois, il n'est nécessaire de renouveler cette formalité que lorsque le nombre de chiens précédemment déclarés a varié depuis l'époque de la dernière déclaration, soit en augmentant, soit en diminuant.

PARAU FAAITE

Te faaite faahou nei te Hau i te mau taata e parahi i te matainaa e mai te au i te faaue raa mana no te 16 no tiunu 1892, e faaite ia te mau taata e uri te vai i roto i to ratou rima i taua mau uri ra, mai te mahana matamua no atopa i te mau matahiti atoa e tae noa' tu i te 15 no tenuare no te matahiti i muri mai, o te taima hopea ia.

No te mau faaite raa uri i hope a'enei i te rave hia, e au ia ia faaapi hia mai te mea e ua iti'e aore ra ua hurue te rahi raa o te mau uri, mai te mea ra e taua rahi raa tahito ra aita ia e faaite raa api no te faahurue raa.

AVIS

Conformément à l'article 37 de l'arrêté du 16 février 1881 portant règlement sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes, les matrices devant servir à l'établissement des rôles des patentes, des licences, de l'impôt personnel, de la prestation, de l'impôt sur la propriété bâtie et de la taxe sur les voitures, seront tenues à la disposition des contribuables, au bureau des Contributions, du 28 décembre 1914 au 8 janvier 1915 inclusivement.

LISTES DES PASSAGERS

PARTIS

9 novembre. — Goëlette *Tiura*, allant aux Tuamotu. Passagers: M^{me} Paia, MM. Pitauerai, Dawis, M^{me} Davis, MM. R. P. Matern, Yens Sommer.

10 novembre. — Goëlette *Elvina*, allant à Rairoa. Passagers: M. Nuiarai, Tahua a Marii et 1 chinois.

10 novembre. — Goëlette *Tamarii-Moorea*, allant aux Iles-sous-le-Vent. Passagers: MM. Ah. Pia, sa femme et 2 enfants, Tutu.

10 novembre. — Vapeur *Taviuni*. Passagers: M. Léon Stergios, M^{me} Mihimana et 3 enfants, MM. R. F. Briggs, Ping Kong.

14 novembre. — Goëlette *Suzane*, allant à Makatea. Passagers: MM. Galenon, Metua, Chin Foot, Loong Tog.

16 novembre. — Goëlette *Commodore*, allant à Rairoa. Passagers: M. Davis et sa femme, M^{me} Mahine Sandford et fils.

20 novembre. — Vapeur *Maitai*, allant à San-Francisco. Passagers: MM. Lund, Hernef, Grojean, Merrell, Droyer, Ly-On n° 1636, Ebes Pewell.

20 novembre. — Goëlette *Heitiare*, allant aux Tuamotu: Passagers: M. et M^{me} E. Helme et 3 enfants, M^{me} Mauke, MM. Tuteina, Denis, Horbeck, Sue faukura.

24 novembre. — Vapeur *Marama*. Passagers: MM. D. Schilson, Ch. Cardon, R. P. Paul, M. et M^{me} Winiki, M. et M^{me} Arii et 2 enfants. M. Percie Garrignes.

24 novembre. — Goëlette *Suzanne*, allant à Makatea. Passagers: 4 chinois.

24 novembre. — Goëlette *Tamarii Moorea*, allant aux Iles-sous-le-Vent. Passagers: MM. Chazal, Fare et sa femme, Tenira, Au Sing, Ah Ki, R. Hart, Tambrun, Brother, Ah Fat.

25 novembre. — Navire. allant à Flint. Passagers: MM. Teina a Paea, Matai a Piiritai, Narii a Roomate, Teriirere a Teriutehau-Rairai, a Paarua, Atu o Piera.

ARRIVÉS

10 novembre. Goëlette *Atoro-te-Ahi*, venant de Rairoa. Passagers: MM. Pua, Teiva, Davida, Terii, 3 chinois n°s 1930, 1400, 1870.

11 novembre. — Goëlette *Temoua-Ahi*, venant de Sully. Passagers: MM. Pauhu et sa femme, Manu a Tuani, Tehui a Moe, M. et M^{me} Tetahia a Patié, Terai a Pauhu.

13 novembre. — Goëlette *Tamarii-Moorea*, venant des Iles-sous-le-Vent. Passagers: M. Garet et sa femme, MM. L. Hart, S. Ellacott, Aoni, Aki, Ah Sam. Wong Kui, Tai Yung, Yung Tai.

23 novembre. — Goëlette *Anapoto*, venant de Rimatara. Passagers: MM. Tutini, Tefau, Tauri, Ore.

25 novembre. — Goëlette *Manureva*, venant de Tubuai. Passagers: M. Paoa, M. et M^{me} Vanira, M. Farere, M. Tai sa femme et son fils, MM. Tong you, Lo Leon, Amini et son fils, Hiripa, Haatau, Robert, Tuaru.

BANQUE DE L'INDO-CHINE

SUCCURSALE DE PAPEETE

Capital: 48,000,000 fr.
privilegiée par décrets des 21 janvier 1875, 20 février 1888,
16 mai 1900 et 3 avril 1901.

Situation au 31 octobre 1914.

ACTIF

Encaisse	2.210.652 ^f 15
Portefeuille et avances.	1.485.116 91
Administration centrale et correspondants.	828.925 68
Comptes d'ordre et divers.	685.787 47
	5.210.482 ^f 21

PASSIF

Emission de billets au porteur.	3.662.725 ^f »
Comptes courants et de dépôts.	586.264 74
Comptes d'encaissement.	251.166 99
Comptes d'ordre et divers.	710.325 48
	5.210.482 ^f 21

Papeete, le 31 octobre 1914.

Le Directeur,
J.-L. MOLLET.

ANNONCES

AVIS

Suivant ordonnance de Monsieur le Président du Tribunal de 1^{ère} instance de Papeete, en date du 27 novembre 1914 M. G. Lagarde, Chef du Service des Contributions, a été nommé administrateur séquestre des biens de la Société Commerciale de l'Océanie.

En conséquence le séquestre sus-nommé invite les débiteurs de la S. C. O. à se libérer entre ses mains dans le plus bref délai possible et les créanciers à lui présenter leurs titres.

Il sera à leur disposition aux bureaux de la Société Commerciale tous les jours de 8 heures à 11 heures du matin et de 1 heure à 4 heures de l'après-midi à partir

du 10 décembre 1914 (entrée par la cour donnant sur le quai du Commerce).

MAISONS D'HABITATIONS

Confortables, neuves, toutes commodités à l'abri de la poussière et du bruit.

A VENDRE OU A LOUER

A Mamao (ancienne propriété L. MARTIN) derrière la Mission Catholique, à 300 mètres du Pont de l'Est.

S'adresser à M. EMILE MARTIN.

AVIS

Il est expressément défendu de chasser et de prendre quoi que ce soit sur la pro-

priété *Urupara*, sise dans le district de Haapiti (Moorea).

TEMANA A TETUANUI,

mandataire de la dame

TURERE A AHUTIA.

EN VENTE

à l'Imprimerie du Gouvernement:

ANNUAIRE DE TAHITI

POUR 1914

Edition entièrement refondue

PRIX : 3 FRANCS.